

1. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

Translation:

Praised are You Adonai our
God ruler of the universe,
creator of the fruit of the vine.

Praised are You Adonai our
God ruler of the universe,
Who has made us holy with
commandments and has
chosen us,

And you have given us the
holy Shabbat, with love and
kindness.

As a reminder of Creation

It is a first of many days of
holy days,

A reminder of the exodus
from Egypt.

You have chosen us of all
peoples, and made us holy,

And you have given us the
holy Shabbat, with love and
kindness.

Praised are You Adonai, Who
makes the Shabbat holy.

2. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,

3. אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ,

4. וְשַׁבַּת קִדְּשׁוֹ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ

5. זְכוֹרֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית,

6. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ,

7. זְכוֹר לִיציאת מצרים,

8. כִּי בָנוּ בְּחֶרֶף וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ

מִכָּל הָעַמִּים,

9. וְשַׁבַּת קִדְּשָׁהּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ.

10. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

BIG Idea - Holy

Kiddush means making holy; setting apart as sacred.

Shabbat begins Friday evening at sundown. We usually say the Kiddush over a cup of wine (or grape juice) as Shabbat enters.

Saying the Kiddush helps us bridge between the everyday and the special, holy day – Shabbat.

When we say the Kiddush, we remember that God has given us the Shabbat as reminder that God created the world, and brought us out of slavery in Egypt. God made the Shabbat holy so it is different from all other days of the week. Shabbat is a special time in which we get to rest, spend time with loved ones and enjoy the beautiful world God has created.

Key words:

בָּרוּךְ - praised	מִצְוֹתַי – God's commandments	אֱלֹהֵינוּ - our God
יוֹם – day	מֶלֶךְ – king/ruler	שַׁבָּת – Shabbat
הָעוֹלָם – the world	בְּאַהֲבָה – with love (בְּ – with/in; אַהֲבָה – love)	
פְּרֵי הַגָּפֶן – fruit of the vine		

Did you know?

Kiddush cups come in all shapes, materials and sizes. However, any cup can be used for Kiddush. Here are a few designs:

